



Français : NOTICE D'INSTRUCTION pour ARAMIS-T Système traumatologique d'épaule, informations importantes pour l'utilisation des implants 3S ORTHO

1-Généralités :
Le bon fonctionnement d'un implant ne pourra être obtenu que si les règles énoncées ci-après sont respectées. Il est important que le chirurgien connaisse bien la technique chirurgicale et qu'il ait pris connaissance et porté attention à cette notice. De la même manière que la mise en place ou le positionnement de l'implant, la sélection des patients est importante.

2-Description :
Le système traumatologique d'épaule ARAMIS-T est destiné à favoriser la reconstruction osseuse et l'ostéointégration prothétique. Il est utilisé pour diminuer la douleur liée à une fracture, une défaillance, une luxation ou un traumatisme de la partie humérale de l'épaule et pour rétablir la mobilité articulaire et la fonction de l'épaule par rapport à l'état pré-opératoire.

Certains implants sont constitués de plusieurs éléments assemblés au cours de l'intervention. Les implants sont réalisés à partir de matériaux conformes aux normes européennes ou internationales en vigueur. La composition de chaque implant ainsi que les normes de référence sont indiquées sur les étiquettes des emballages individuels. Si une allergie à l'égard d'un constituant de l'implant est suspectée chez le patient, le praticien devra effectuer des tests appropriés afin de minimiser les risques. Nous déconseillons fortement l'association des composants prothétiques 3S ORTHO avec des éléments d'une autre provenance.

3-Matériaux :

Prothèse d'épaule ARAMIS-T trauma :

Tiges humérales traumatologiques : alliage de titane (ISO 5832-3) avec un revêtement de titane pur microporeux (ISO 5832-2) et d'hydroxyapatite (ISO 13779-2); Bouchons obturateurs : polyéthylène UHMWPE (ISO 5834-1 et ISO 5834-2).

2/Vis de verrouillage : alliage de titane (ISO 5832-3)

Clou huméral ARAMIS-T trauma :

Alliage de titane (ISO 5832-3)

4-Indications :

Prothèse d'épaule ARAMIS-T trauma :

Les principales indications sont les suivantes :

- Fractures à 3 ou 4 fragments déplacées, avec ou sans luxation de la tête,
- Échec d'ostéosynthèse de fracture de l'extrémité supérieure de l'humerus,
- Fractures de la tête humérale portant plus de 40% de la surface articulaire,

Luxation invertebrée de la tête humérale associée ou non à une fracture de l'extrémité supérieure de l'humerus,

Fracture de l'extrémité supérieure de l'humerus associée à une rupture de la coiffe des rotateurs chez des patients âgés,

Tout autre traumatisme récent ou séquelles de traumatisme chez des patients âgés ou avec os ostéoporotique,

Cal vicieux ou séquelles de fractures.

La prothèse ARAMIS trauma est également indiquée dans le cas de révision avec rupture de la coiffe des rotateurs lorsque les autres traitements ou dispositifs ont échoué.

Clou huméral ARAMIS-T trauma :

Fractures déplacées en 2, 3 ou 4 parties, sans luxation de la tête,

Fractures diaphysaires et/ou métaphysaires.

5-Contra-indications :

Générale :
Infections aiguës ou chroniques, locales ou systémiques • Déficiencias musculares neurológicas ou vasculares sévères qui affectent l'articulation concernée • Déformation grave • Destruction osseuse ou mauvaise qualité osseuse susceptible d'affecter la stabilité de l'implant • Toute affection concomitante susceptible d'affecter la fonction de l'implant

• Enfant en pleine croissance • Risque d'allergies connues ou suspectées aux matériaux des implants mentionnés au §3

6-Prothèse d'épaule ARAMIS-T trauma :

Prése de facteurs défavorables à la consolidation de la tubérosité.

6-Facteurs susceptibles de compromettre la durée de vie de l'implant :

• Ostéoporose sévère • Déformations osseuses importantes • Troubles systémiques ou métaboliques • Maladies infectieuses • Toxicodependance et/ou tendance à l'abus de drogues, de médicaments ou d'alcool • Charges intenses et/ou répétitives dues à une activité physique intense

Le chirurgien doit impérativement informer le patient de l'influence de ces facteurs sur la réussite de l'intervention et lui donner tous les conseils utiles permettant de réduire ces risques. Le patient doit être intellectuellement capable de comprendre et suivre les règles et mesures de précautions qui lui auront été dictées. Le patient doit donner son accord sur l'intervention chirurgicale et les risques qui en découlent.

7-Effets indésirables :

Il est de la responsabilité du chirurgien de fournir au patient toutes les informations avant son opération, et notamment de l'informer :

7-1 Intra opératoire

• Perforation ou fracture osseuse : lésions traumatiques du nerf axillaire

7-2 Post opératoire

• Thrombose veineuse et embolie pulmonaire • Infection • Troubles cardiovasculaires • Hématoème et cicatrisation tardive • Allergie • Migration ou perte d'implants à la suite d'une fixation déficiente, un traumatisme, un positionnement de la prothèse non adapté et/ou une activité physique excessive • Usure et/ou déformation de surfaces articales • Métalloose et ostéolyse induit par des débris d'usure

7-3 Spécificités :

• Déplacement et/ou dessellement entraînant déviasage d'un ou plusieurs éléments de l'implant • Adhérences et fibroses péri-articulaires • Rupture d'implant • Déformation tardive d'un ou plusieurs éléments de l'implant due à une fixation ou un positionnement défectueux • Luxations • Limitation des amplitudes de mouvements • Inégalité de la longueur des membres, causée par un mauvais positionnement ou choix des implants • Fractures secondaires • Usure du piler axillaire de l'omoplate • Capsulite • Encroche scapulaire • Défaut de consolidation • Mauvais positionnement de la tige • Possibilité d'interférences et/ou complications liées à l'implant à l'occasion de certains examens complémentaires (IRM)

8-Précaution d'utilisation :

Avant d'envisager la pose d'un implant, le chirurgien doit tenir compte de l'état général du patient et de la moindre efficacité ou de l'impossibilité d'utiliser un autre traitement non opératoire ou opératoire. Il doit aussi tenir compte des éventuelles interventions précédemment pratiquées sur le patient. Protection vis à vis des radiations. Le chirurgien prendra toutes les dispositions utiles pour assurer la protection vis à vis des radiations occasionnées par le contrôle scopique pré-opératoire du bon positionnement des fragments osseux et des implants.

9-Planification préopératoire :

Tout implant est toujours soumis à une usure qui ne peut être évitée. Un implant dont la mise en place était initialement stable peut subir un dessellement dans le temps. L'usure et le dessellement de l'implant peuvent amener le chirurgien à re intervenir. Le chirurgien doit prendre connaissance des documents commerciaux et/ou techniques mis à sa disposition par le fabricant ayant utilisation de l'implant et des instruments associés. Leurs caractéristiques mécaniques et fonctionnelles ne peuvent être garanties que si la technique opératoire et les instructions de la présente notice ont été respectées. En cas de doute sur l'utilisation des dispositifs, le chirurgien doit impérativement consulter le fournisseur. Le choix des implants appropriés doit être fait avec soin et prendre en considération le poids, le niveau d'activité du patient et le type de défi osseux. Il est recommandé au chirurgien d'effectuer une planification préopératoire, afin de déterminer la taille du matériel à implanter.

10-Implantation :

Le chirurgien ne doit pas utiliser les éléments de ce système prothétiques avec des éléments d'autres systèmes et/ou d'autres fabricants.

Prothèse d'épaule ARAMIS-T trauma :

La tige humérale ARAMIS trauma est utilisée en association avec les composants glénoidiens de la prothèse ARAMIS. Le chirurgien doit également respecter les correspondances de taille entre les différents sous-éléments, telles que listées dans le tableau ci-dessous :

Glenoid Tête humérale	EAI G030	EAI G033	EAI G036	EAI G136
EAI 4013	✓	✓	✓	X
EAI 4315	✓	✓	✓	X
EAI 4617	✓	✓	✓	X
EAI 4918	X	X	X	✓
EAI 4920	X	X	X	✓

Embase Glenosphère	EAI 0B28	EAI 0BU	EAI 0BPS	EAI 0BRS	EAI 0BPL	EAI 0BRL
EAI SG38	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SG42	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SG35	X	X	X	✓	X	✓
EAI SC38	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SC42	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SC35	X	X	X	✓	X	✓

La tige humérale traumatologique peut-être verrouillée par les vis de verrouillage ou bien cimentée. En cas d'utilisation d'un ciment, il est essentiel de suivre attentivement les consignes d'utilisation du fabricant. La manipulation du ciment peut influencer l'efficacité de la fixation de l'implant. Le choix de la configuration de la prothèse (verrouillée ou cimentée) relève de la responsabilité du chirurgien.

Il est recommandé au chirurgien d'utiliser les instruments qui sont spécifiquement adaptés à la pose des implants 3S ORTHO.

Il appartient au chirurgien de s'assurer : • que les implants sont manipulés par du personnel qualifié pour pratiquer des interventions de chirurgie orthopédique ou de traumatologie • que l'intervention se déroule dans des conditions de haute asepsie

Il appartient à l'utilisateur de vérifier l'état de l'ancillaire avant l'intervention. S'il suspecte ou provoque accidentellement une quelconque détérioration des instruments, il ne doit les utiliser en aucun cas et doivent être remplacées. Les instruments nécessaires à la pose de cet implant doivent être stérilisés avant l'utilisation. Il est conseillé de les stériliser à la vapeur d'eau en autoclave suivant un protocole au minimum équivalent à celui requis par la Pharmacopée Européenne et conforme à la législation nationale en vigueur (exemple : 134°C/138°C - 2 bars - 18mn). Les réutilisations peuvent être en effet entraîner une contamination du patient et les caractéristiques mécaniques du produit ne sont pas garanties. Les déchets doivent être éliminés selon la législation en vigueur.

11-Technique d'ancrage :

L'ancrage est déterminant pour garantir la fixation fiable de l'implant. Les défauts suivants peuvent être à l'origine de complications :

• Amincissement excessif de la corticale osseuse lors de la préparation du lit osseux

• Sélection inappropriée de la taille de l'implant

• Mise en œuvre de forces excessives lors de la mise en place de l'implant entraînant des fractures par éclatement ou un trait de refend osseux.

En cas d'utilisation d'un ciment, il est essentiel de suivre attentivement les consignes d'utilisation du fabricant. La manipulation du ciment peut influencer l'efficacité de la fixation de l'implant. Les étiquettes présentes sur le conditionnement de chaque dispositif spécifient cette caractéristique avec les mentions « CLEMENTEE » et « SANS CIMENT ». Les gélules en polyéthylène doivent toujours être cimentées.

12-Contrôle postopératoire :

Le résultat clinique dépend de la validité de l'indication, du respect des conditions d'utilisation préconisées, du choix exact de l'implant, de la qualité de l'acte chirurgical et de la fixation de l'implant.

Le chirurgien assure le suivi postopératoire du patient, le suivi clinique et radiologique selon les modalités et à la fréquence qu'il aura définies. Il doit intervenir si une complication et/ou un quelconque dysfonctionnement du système sont susceptibles de nuire à la sécurité du patient. Il est dûment conseillé au chirurgien d'informer le patient sur les avantages et inconvénients des implants. En particulier, il faut lui indiquer que, du fait de leur résistance limitée, leur mise en charge doit être évitée avant la consolidation osseuse suffisante et que la dérogation à cette règle peut entraîner de graves conséquences.

13-Ancillaires :

Le système traumatique d'épaule ARAMIS-T doit être posé avec l'ancillaire spécifique. Une technique opératoire relative à l'utilisation de cet ancillaire ainsi que les instructions de « désinfection, nettoyage et stérilisation » (ISUP26) sont jointes à chaque livraison.

Il appartient à l'utilisateur de vérifier l'état de l'ancillaire avant l'intervention. S'il suspecte ou provoque accidentellement une quelconque détérioration des instruments, il ne doit les utiliser en aucun cas et doivent être remplacées. Les instruments nécessaires à la pose de cet implant doivent être stérilisés avant l'utilisation. Il est conseillé de les stériliser à la vapeur d'eau en autoclave suivant un protocole au minimum équivalent à celui requis par la Pharmacopée Européenne et conforme à la législation nationale en vigueur (exemple : 134°C/138°C - 2 bars - 18mn). Les instruments de stérilisation doivent être soigneusement décontaminés, nettoyés et stérilisés après utilisation.

14-Précautions :

Il est recommandé de vérifier l'état du cône du composant huméral en place, de le nettoyer et de le sécher avant l'impaction de la tête ou de la cupule.

Les implants stériles doivent impérativement être stockés dans les emballages d'origine dans un endroit propre, sec et tempéré sous pression atmosphérique. Si l'implant ou son conditionnement semblent endommagés, il ne faut pas utiliser l'implant. Les implants livrés stériles ont été traités par un procédé de stérilisation validé conformément aux normes européennes ou internationales en vigueur.

Le mode de stérilisation des implants est précisé sur les étiquettes apposées sur leur emballage individuel. Ne pas restériliser.

15-Informations relatives à l'imagerie par résonance magnétique (IRM) :

Les risques associés à un implant passif dans un environnement de résonance magnétique (RM) comprennent généralement : échauffement, migration et artefacts sur les clichés au site de l'implant ou à proximité. La sécurité, la compatibilité, l'échauffement et la migration du système ARAMIS n'ont pas été évaluées dans un environnement RM. Cependant aucune complication n'a été rapportée à 3S ORTHO.

Le praticien doit informer le patient de la possibilité d'interférences et/ou complications liées à l'implant à l'occasion de certains examens complémentaires (IRM).

D'autres informations spécifiques aux différents implants peuvent être obtenues à tout moment auprès de la société 3S ORTHO ses filiales ou distributeurs.

English: INSTRUCTIONS FOR USE for ARAMIS-T Trauma shoulder system. Important information for the use of 3S ORTHO implants.

1-Generalités :

Attention is drawn to the fact that the reliable function of implant is only guaranteed if the following basic rules are observed. It is important that the surgeon know the surgical technique and that he takes account of these instructions for use. The patient selection is as important as the implants positioning.

2>Description :

The ARAMIS-T shoulder trauma system is designed to promote bone reconstruction and prosthetic osseointegration. It

<p

Ante de considerar a instalação de um implante, o cirurgião tem que tomar em consideração o estado general do paciente, e da qualquer eficiência ou a impossibilidade usar outro tratamento não operatório ou operatório. O cirurgião também tem que previamente levar em conta possíveis intervenções praticadas no paciente. Proteção contra as radiações. O cirurgião tomará todas as providências úteis para garantir a proteção contra as radiações causadas por o controlo radiológico intraoperatório do bom posicionamento dos fragmentos de ossos e dos implantes.

9-Planificação pré-operatória:

Qualquer implante sempre é sujeito a desgostos que não pode ser evitado. Um implante de qual implementação era inicialmente estabelece pode sofrer um deslocamento ao longo do tempo. O uso e a deslocação do implante podem fazer com que o cirurgião volta a intervir. O cirurgião tem que tomar conhecimento dos documentos comerciais e/ou técnicos provido pelo fabricante antes da utilização do implante e dos instrumentos associados. As características mecânicas e funcionais só podem ser garantidas se a técnica operatória e a presente instrução fossem respeitadas. No caso de dúvida no uso de dispositivos, o cirurgião tem obrigatoriedade que consultar o provedor. A escolha dos implantes apropriados deve ser feita cuidadosamente e considerar o peso, o nível da atividade do paciente e o tipo de defeito ósseo. É recomendado ao cirurgião fazer uma planificação pré-operatória, a fim de determinar o tamanho do material que implantar.

10-Implantação:

O cirurgião não tem que usar os elementos deste sistema protético com elementos dos outros sistemas e/ou dos outros fabricantes.

Prótese de ombro para trauma ARAMIS-T:

A haste umeral para trauma ARAMIS-T é usada em combinação com os componentes da glenoide da prótese ARAMIS. O cirurgião também tem que respeitar as correspondências de tamanho entre os vários subcomponentes, como listada na tabela abaixo:

Glenoid Cabeça um	EAI G030	EAI G033	EAI G036	EAI G136
EAI 4013	✓	✓	✓	X
EAI 4315	✓	✓	✓	X
EAI 4617	✓	✓	✓	X
EAI 4918	X	X	X	✓
EAI 4920	X	X	X	✓

Base Glenoides	EAI 0B28	EAI 0BHU	EAI 0BPS	EAI 0BRS	EAI 0BPL	EAI 0BRL
EAI SG38	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SG42	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SG35	X	X	X	✓	X	✓
EAI SC38	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SC42	✓	✓	✓	X	✓	X
EAI SC35	X	X	X	✓	X	✓

A haste umeral para trauma pode ser travada por parafusos de travamento ou cimentada. Ao usar cimento, é essencial seguir cuidadosamente as instruções de uso do fabricante. O manuseio do cimento pode influenciar a eficácia da fixação do implante. A escolha da configuração da prótese (travada ou cimentada) é de responsabilidade do cirurgião.

É recomendado ao cirurgião usar os instrumentos especificamente adaptados a implementação dos implantes 3S ORTHO.

E a responsabilidade do cirurgião de assegurar: • que os implantes são manipulados por do pessoal qualificado para praticar intervenções de cirurgia de ortopedia ou de traumatologia • que a intervenção tem lugar em condições de assepsia alta. E a responsabilidade do utilizador de verificar o estado e a expiração do implante e o estado dos instrumentos antes da intervenção.

Se ele suspeita ou causa qualquer deterioração do implante accidentalmente, o das embalagens e/ou dos instrumentos, não deve ser usado. Os implantes são único-use e não deve ser usados de novo. Uma reutilização pode causar uma contaminação do paciente e as características mecânicas do produto não estão garantidas. Os resíduos devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor.

11-Método de fixação:

A ancoragem é determinante para garantir a fixação segura do implante. Os defeitos seguintes podem estar à origem de complicações:

- Afinação excessiva de cortical óssea durante a preparação da cama óssea
- Seleção imprópria do tamanho do implante.

• Implementação de forças excessivas durante a implementação do implante que causa fraturas por explosão ou re-divisão óssea da factura.

No caso de uso de um cimento, é essencial seguir as ordens de uso do fabricante atentamente. A manipulação do cimento pode influenciar a eficiência da fixação do implante. Os rótulos presentes em todo dispositivo especificam esta característica com as menções «CIMENTO» (para «CIMENTADO») e «SANS CIMENT» (para «NAO CIMENTADO»).

As glenoideas em polietileno devem ser cimentadas.

12-Controllo pós-operatório:

O resultado clínico depende da validade da indicação, do respeito das condições de uso preconizadas, da escolha exacta dos implantes, da qualidade do acto cirúrgico e da fixação do implante. O cirurgião assegura o seguimento pós-operatório do paciente, o seguimento clínico e radiológico de acordo com as modalidades e com a frequência que ele terá definido. O cirurgião tem que intervir se uma complicação e/ou qualquer deficiência orgânica do sistema seja suceptível de afectar a segurança do paciente. É recomendado propriamente ao cirurgião de informar o paciente sobre as vantagens dos diferentes tipos de implantes. Em particular, é necessário indicar-lhe que, por causa das restrições limitadas dos complementares, rótulos em carga deve ser evitado antes da consolidação óssea suficiente e que a dispensação desta regra pode causar sérias consequências.

13-Instrumentos:

A gama ARAMIS-T deve usar os instrumentos especificamente adaptados a implementação dos implantes. Uma técnica operatória sobre o uso destes instrumentos e as instruções de limpeza e esterilização (referência ISUP26) são anexado a cada entrega.

O aconselhado ao utilizador de verificar o estado dos instrumentos antes de uso. No caso que ele suspeitar ou causar acidentalmente qualquer deterioração, ele não deve usá-lo. E aconselhado esterilizar os instrumentos antes de uso.

O processo de esterilização aconselhado e no vapor em autoclave que segue um protocolo pelo menos equivalente ao que é exigido pelo Farmacopeia Europeu e conforme a legislação nacional em vigor (exemplo: 134°C/138°C - 2 bars - 18min). Os instrumentos de colocação deve ser desinfetado cuidadosamente, limpados e esterilizados após o uso. Os implantes entreguidos esterilizados devem ser controlados por um processo de esterilização comprovado segundo as normas europeias ou internacionais em vigor.

14-Precavações:

E recomendado verificar o estado do cono do haste umeral colocado, limpar e secar antes do impacto do componente. Os implantes esterilizados devem necessariamente ser armazenados em embalagens originais num lugar limpo, seco e moderado a pressão atmosférica. Se o implante ou seu condicionamento parecerem estragados, não devem usar o implante. Os implantes não esterilizados e os instrumentos necessários para a colocação deste implante deve ser esterilizados antes do uso. O modo de esterilização de implantes é especificado em rótulos sobre a embalagem individual.

Não esterilizar de novo.

15-Informações relacionadas à ressonância magnética (RM):

Geralmente, os riscos associados a um implante passivo em um ambiente de ressonância magnética (RM) incluem: aquecimento, migração e artefatos de imagem próximo ao local do implante. Segurança, compatibilidade, aquecimento, migração e o sistema ARAMIS não foram avaliados em um ambiente RM. No entanto, nenhumha complicação foi relatada ao 3S ORTHO.

O cirurgião deve informar o paciente sobre possíveis interferências e / ou complicações associadas ao implante durante exames complementares (RM).

Outras informações específicas sobre os vários implantes podem ser obtidas a qualquer momento com a companhia 3S ORTHO, das suas subsidiárias ou distribuidores.

Italiano : INSTRUZIONI D'USO per il sistema ARAMIS-T Trauma Shoulder System, informazioni importanti per l'uso degli impianti ORTHO 3S.

1-Generalità :

È corrente funzionamento de um implante può essere ottenuto solo se vengono rispettate le regole indicate di seguito. È importante che il chirurgo abbia familiarità con la tecnica chirurgica e che abbia letto e prestato attenzione a queste istruzioni. Come il posizionamento o il posizionamento dell'impianto, anche la selezione dei pazienti è importante.

2-Descrizione :

Il sistema ARAMIS-T Trauma Shoulder System è progettato per promuovere la ricostruzione ossea e l'osteointegrazione protesica. Viene utilizzato per ridurre il dolore associato a una frattura, un cedimento, una lussazione o un trauma della parte omelare della spalla e per ripristinare la mobilità articolare e la funzionalità della spalla rispetto allo stato preoperatorio.

Alcuni implantes sono costituiti da diversi componenti che vengono assemblati durante l'intervento. Gli implanti sono realizzati con materiali conformi alle attuali norme europee o internazionali. La composizione di ogni implante e gli standard di riferimento sono indicati sulle etichette delle singole confezioni. Se nel paziente si sospetta un'allergia a un qualsiasi componente dell'impianto, il medico dovrà eseguire test appropriati per ridurre al minimo i rischi. Si consiglia vivamente di combinare i componenti protesi 3S ORTHO con componenti provenienti da altre fonti.

3-Materiali :

Protesi di spalla traumatica ARAMIS-T:

Steli ormai da trauma: lega di titânio (ISO 5832-3) com um revestimento de titânio microporoso puro (ISO 5832-2) e hidrossípato (ISO 13779-2).

Tappi de chiusura: polietilene UHMWPE (ISO 5834-1 e ISO 5834-2)

Vite de bloccaggio: lega de titânio (ISO 5832-3)

Chiode ormale traumatico ARAMIS-T:

- Fratture spostate in 2, 3 o 4 parti, senza dislocação della testa,

- Fratture diafisarie e/o metafisarie.

4-Contatore-indicazioni :

Protesi di spalla traumatica ARAMIS-T:

Le principali indicações sono le seguenti:

- Fratture spostate a 3 o 4 frammenti, con o senza dislocação della testa,
- Fallimento dell'osteosintesi di frattura dell'estremità superiore dell'omero,
- Fratture della testa omelare con oltre il 40% della superficie articolare,
- Lussazione della testa omelare con o senza frattura dell'estremità superiore dell'omero,
- Frattura dell'estremità superiori dell'omero associata alla rottura della cuffia dei rotatori in pazienti anziani,
- Qualsiasi altro trauma o postumi recenti in pazienti anziani o osteoporotici,
- Calli feroci o postumi de fratture.

A protesi traumatica ARAMIS-T è indicata anche per la revisione con frattura della cuffia dei rotatori quando altri trattamenti o dispositivos hanno falhado.

Chiode ormale traumatico ARAMIS-T:

- Fratture spostate in 2, 3 o 4 parti, senza dislocação della testa,

- Fratture diafisarie e/o metafisarie.

5-Contatore-indicazioni :

Protesi di spalla traumatica ARAMIS-T:

Le principali indicações sono le seguenti:

- Fratture spostate a 3 o 4 frammenti, con o senza dislocação della testa,
- Fallimento dell'osteosintesi di frattura dell'estremità superiore dell'omero,
- Fratture della testa omelare con oltre il 40% della superficie articolare,
- Lussazione della testa omelare con o senza frattura dell'estremità superiore dell'omero,
- Frattura dell'estremità superiori dell'omero associata alla rottura della cuffia dei rotatori in pazienti anziani,
- Qualsiasi altro trauma o postumi recenti in pazienti anziani o osteoporotici,
- Calli feroci o postumi de fratture.

A protesi traumatica ARAMIS-T è indicata anche per la revisione con frattura della cuffia dei rotatori quando altri trattamientos o dispositivos hanno falhado.

Chiode ormale traumatico ARAMIS-T:

- Fratture spostate in 2, 3 o 4 parti, senza dislocação della testa,

- Fratture diafisarie e/o metafisarie.

6-Fattori che possono compromettere la vita dell'impianto :

- Osteoporosi grave - Deformità ossee significative - Disturbi sistemicci o metabolici - Malattie infettive - Abuso di sostanze e/o tendenza ad abusare de drogue, fármaco o alcohol - Carichi intensi e/o repetitivos dovuti ad un'intensa attività física

Il chirurgo deve imperative informar o paciente dell'influencia de questi fatores no sucesso dell'operazione e dargli tutti os consigli utili per ridurre questi riscos. O paciente deve essere intelleltualmente em grado de comprender e seguir as regras e as medidas preventivas que lhe vengono dettate. O paciente deve acceptar o intervento chirurgico e i riscos que esse comporta.

7-Effetti indesiderabili :

É responsabilidade do chirurgo fornire ao paciente tutte le informazioni prima dell'operazione e, in particolare, informare il paziente:

7-1 Intraoperatorio

- Puntura o frattura ossea - lesione traumatica del nervo ascellare

7-2 Post-Operatorio

- Trombosívenos ed embolia pulmonare - Infeczione - Disturbi cardiovascolari - Ematoma e guarigione retardata - Allergia - Migrânia e perda de memória a causa de fissação defetosa, traumi, posicionamento inadequado da prótese e/o excessiva atividade física - Usura e/o deformazione delle superfici articolari - Metallosi e osteolisi indotta da destruição

7-3 Specifiche

- Spostamento e/o allentamento e/o svitamento di uno o più elementi dell'impianto - Adesioni e fibrosi periarticolare - Rottura dell'impianto - Deformazione tardiva di uno o più elementos dell'impianto a causa de un fissaggio o posicionamento defetoso - Lesioni - Limitazioni do raggio de movimento - Longueza irregular de osso que può influir na stabilità do implante - Quaisiasi condições concomitantes que può influir na função da implantação - Bambino e crescita - Risco de alergia note o possaite ai materiali de que é feito o implante de arti de que é feito o implante

Protezi de spalla traumatica ARAMIS-T:

Steli ormai da trauma: lega de titânio (ISO 5832-3) com um revestimento de titânio microporoso puro (ISO 5832-2) e hidrossípato (ISO 13779-2).

Tappi de chiusura: polietilene UHMWPE (ISO 5834-1 e ISO 5834-2)

Vite de bloccaggio: lega de titânio (ISO 5832-3)

Chiode ormale traumatico ARAMIS-T:

- Fratture spostate in 2, 3 o 4 parti, senza dislocação della testa,

- Fratture diafisarie e/o metafisarie.

9-Protegimento operatória:

Ognim implante é sempre soggetto ad usura que não può essere evitata. Um implante inizialmente stabile può allentarsi nel tempo. L'usura e l'allentamento do implante possono portare o perda de funcionalidade.

O cirurgião deve tener conto das condições gerais do paciente e da menor eficiencia ou impossibilidade de utilizar um outro tratamento não chirurgico ou operatório. Deve anche tener conto de eventuals procedure precedentes eseguite sul paciente. Protezione dalle radiazioni. O chirurgo deve prenderà tutte le misures uti para garantir a protezione contre as radiazions causadas dal controllo intraoperatorio scopico do correcto posicionamento do framments ossei e degli implantes.